

Zeitschrift: L'Enseignement Mathématique
Herausgeber: Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique
Band: 13 (1967)
Heft: 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

Kapitel: COMPTE RENDU DE LA SÉANCE DE LA C.I.E.M. TENUE A UTRECHT, LE 26 AOUT 1967
Autor: Delessert, A.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COMMISSION INTERNATIONALE DE L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

COMPTE RENDU DE LA SÉANCE DE LA C.I.E.M. TENUE A UTRECHT, LE 26 AOUT 1967

Présents :

Membres du Comité Exécutif de la C.I.E.M. : M. FREUDENTHAL, président, MM. BEHNKE, REVUZ, SOBOLEV, THWAITES, DELESSERT (secrétaire).

Membres de la C.I.E.M. : M^{me} PAPY (remplaçant M. Papy), MM. NOVAK, STEINER.

Délégués nationaux : M^{me} KRYGOWSKA, MM. DULMAGE, GILLMAN, GLAYMANN, IYANAGA, KIEFFER, MONNA, PESCARINI, SURANYI.

Hôtes : MM. CHÂTELET (directeur de l'Enseignement Mathématique), SOOS (UNESCO), ROUMANET, VAN DER NEUT.

Les points abordés sont les suivants.

1. M. le président attire l'attention de l'assemblée sur le colloque de Lausanne tenu en janvier 1967 et rappelle brièvement les résolutions constructives qui y ont été élaborées.

2. M. REVUZ annonce la parution du volume I des « New Trends » publié par l'UNESCO avec la collaboration de la C.I.E.M. Un comité de rédaction des « New Trends » composé de M. A. REVUZ, président, M^{me} A. Z. KRYGOWSKA (Pologne), MM. H. G. STEINER (Allemagne), D. H. WHEELER (U.K.), J. SURANYI (Hongrie), M. GLAYMANN (France) et H. G. FEHR (U.S.A.) est proposé. La prochaine réunion de ce comité aura lieu en juin 1968, à Paris, probablement. Les manuscrits pour le volume II doivent être réunis pour l'automne 1968.

3. M. le Président fait savoir qu'un colloque sur l'enseignement mathématique se tiendra à Bucarest, en octobre 1968. Il durera douze jours

environ et il réunira une trentaine de participants. La Roumanie et l'UNESCO s'en partagent le financement.

4. Un « Congrès sur l'intégration des enseignements scientifiques au niveau secondaire », placé sous l'égide de la C.I.E.S., aura lieu à Varna, du 11 au 19 septembre 1968. Il poursuivra le travail commencé en janvier 1967, à Lausanne.

5. La C.I.E.S. est en pourparlers avec l'UNESCO en vue de publier un ouvrage illustrant l'application des mathématiques dans diverses sciences. Elle recherche quelqu'un qui soit en mesure de reprendre cette tâche et de la mener à chef.

6. Le secrétaire informe la commission de l'état financier de la C.I.E.M., qui est satisfaisant. Toutefois, il insiste pour qu'à l'avenir le budget annuel de la C.I.E.M. soit présenté assez tôt au secrétaire de l'U.M.I., ce qui n'a pu être le cas cette année.

7. Diverses suggestions sont faites sur l'activité future de la C.I.E.M. :

- augmenter l'activité des sous-commissions nationales (Irlande)
- écrire des textes-pilotes pour les écoles primaires et secondaires (Espagne)
- organiser des échanges de professeurs secondaires (Hongrie)
- préciser le rôle directeur de la C.I.E.M. dans l'élaboration des principes de la recherche et de la réforme touchant l'enseignement mathématique (Hongrie)
- organiser la documentation (Hongrie)
- s'intéresser aux compétitions mathématiques nationales et internationales entre élèves (Hongrie, Gde-Bretagne). (Le délégué italien se propose de fournir un rapport sur cette question.)
- discuter de l'enseignement de l'analyse (Gde-Bretagne)
- étudier les applications des mathématiques à la biologie et aux recherches sociales (Gde-Bretagne)
- prévoir un enseignement mathématique pour les maîtres expérimentés (Gde-Bretagne)
- dégager l'importance du calcul automatique à tous les niveaux scolaires (Gde-Bretagne)
- déterminer le rôle de la découverte dans le développement de la pensée mathématique (Gde-Bretagne)
- examiner la place qu'il convient d'accorder à la rigueur dans l'enseignement des mathématiques à l'école (Gde-Bretagne)

— réunir les expériences faites dans l'« institutionnalisation » de l'enseignement de la méthodologie de l'éducation mathématique (Italie).

8. M. le Président estime que le principe des rapports de la C.I.E.M. au Congrès quadriennal des Mathématiciens est mauvais. Les rapports nationaux sont généralement inutilisables. Il préconise l'idée d'un *Congrès de la C.I.E.M.*, tenu un an avant le Congrès de l'U.M.I., où seraient présentés des exposés faits sur invitation, ainsi que des communications personnelles.

DÉCISION: L'assemblée accepte le principe d'un Congrès de la C.I.E.M. en 1969.

Le délégué français, M. GLAYMANN, propose de le faire en France.

9. La création d'un centre de documentation de la C.I.E.M. est à l'étude depuis un certain temps. La seule façon d'y parvenir est de partir d'un centre national déjà existant et financé par un gouvernement. M. STEINER fait savoir qu'une telle institution vient d'être créée, dont il est co-directeur pour l'Europe: le « Comprehensive School Mathematics Project, Southern Illinois University, Carbondale, Ill.»

10. M. REVUZ pose le problème de la revue de la C.I.E.M.. L'Enseignement Mathématique, qui est l'organe officiel de la C.I.E.M., reste une publication d'un niveau élevé. Il faudrait concevoir un journal destiné plus précisément aux maîtres secondaires et édité séparément en plusieurs langues. M. PESCARINI souhaite la publication de monographies. M. STEINER préconise une revue attachée à un centre de recherche.

DÉCISION: L'assemblée crée une commission chargée d'étudier cette question. MM. BEHNKE, CHÂTELET, HILTON, NOVAK, PESCARINI, STEINER, THWAITES ainsi que M. FREUDENTHAL sont désignés pour en faire partie.

11. M. le Président propose de renoncer aux exposés sur les programmes et les organisations scolaires lors des colloques et des congrès de la C.I.E.M. Pour ce qui concerne le colloque de Bucarest, les thèmes didactiques suivants sont proposés par divers membres de l'assemblée:

- a) la mathématisation
- b) la motivation
- c) comment enseigner les mathématiques sans maître ?
- d) l'évaluation comparée du contenu des cours mathématiques

- e) les critères de succès
- f) l'évaluation des résultats d'une recherche didactique en mathématiques; méthodologie de la recherche.

Les propositions personnelles concernant thèmes, orateurs et sujets de discussion doivent être adressées à M. Freudenthal.

12. Un participant souhaite un colloque des experts envoyés au titre de l'enseignement mathématique dans les pays en voie de développement.

13. Afin de raviver l'activité des sous-commissions nationales, il est proposé:

- 1^o d'augmenter le nombre des membres « au sens large » de la C.I.E.M.
- 2^o d'étudier la création d'un secrétariat permanent de la C.I.E.M.

14. M. CHÂTELET informe l'assemblée de la publication d'un fascicule de l'Enseignement Mathématique dédié à la mémoire de M. J. KARAMATA. Les manuscrits devraient être réunis fin février 1968.

La séance de la Commission a été suivie d'une brève réunion du Comité Exécutif.

Novembre 1967

Le secrétaire de la C.I.E.M. :
A. DELESSERT.

vide-leer-empty

Vide-leer-empty